DIARIO
Arubaanse Courant

ANJA 27 | Dia Razon 11 Januari 1967 | No.8049

PRINSES MARGRIET A CASA CU MR VAN VOLLENHOVEN

DEN HAAG-UPI-Prinses Margriet, kibrando cu un tradicion Real di mas qu 150 aña ayera a casa cu e plebeyo Mr. Pieter van Vollenhoven.

E idilio di novela di e prinses popular quende a nace na Canada y e jurista Mr. van Vollenhoven, miembro di un famia prominente, a ser bendiciona door di e burgemeester di Den Haag, Dr. H.A.M.T. Kolfschoten den e edificio di Municipalidad cuartu pasá di diesun ora di Hulanda, qu ta cuartu pasá di seis ora di Corsow.



Esaki ta e foto oficial di Prinses Margriet y su casa Mr. van Vollenhoven despues di nan casamentu ajera mainta - UPI Radiophoto.

E hoben prinses a priminti di cumpli fielmente cu tur loque ley ta ordena pa casa cu e abogado di quende el a enamora tres aña pasá mientras qu e tabata studiando na universidad.

E ceremonia religioso , di acuerdo cu e ritmonan Protestant di Hulanda, lo sigui algun ora despues.

Van Vollenhoven, quende ta cumpliendo dos aña di servicio militar obligatorio den ehercito Hulandes, tabatin su uniform di teniente bisti.

E hoben abogado lo sigui siendo Mr, van Vollenhoven mientras qu su casá lo ser yamá formalmente "Prinses Margriet" señora di van Vollenhoven.

Van Vollenhoven ta yiu di Pieter van Vollenhoven , quende tin un fabrica di tent y bandera na Schiedam ya pa años caba.

Un grupo grandi di huespednan oficial, entre cualnan e promer minister di Hulanda, Jelle Zylstra, a asisti na e boda. E burgemeester siguiendo cu e custumber tradicional Hulandes a puntra mayornan di ambos si nan ta permiti e novionan pa casa cu otro.

Prins Bernhard a hari ora ela contesta: "M'a bisa un biaha caba pero lo mi bisa un biaha mas: Si".

Mientras qu e novionan tabata tene otro su man y tabata mirando e Burgemeester, esaki a puntra: "Pieter van Vollenhoven, bo ta tuma prinses Margriet Francisca di Hulanda, Prinses di Oranje Nassau, Prinses di Lippe-Biesterfield, como esposa legal y bo ta priminti di cumpli fielmente cu tur loque ley ta ordena, encuanto e ley di matrimonio? Kiko ta bo contesta ?"

Van Vollenhoven, mirando e prinses di banda, sonriendo a contesta cu voz firme : Ja"

E pareha a primi otro su man estrechamente ora qu burgemeester Kolfschoten a declara solemnemente: "Na nomber di ley mi ta pronuncia boso como casá.

Margriet, tercer di e cuater yiunan di Reina Juliana y Prins Bernhard, ta e promer di e prinsesnan di Casa Real di Oranje qu ta casa cu un plebeyo, for di tempu qu nan famia a yega na trono 150 aña pasa.

Y su eleccion di e abogado di 27 aña di edad, a encanta pueblo Hulandes.

E prinses tabata bisti na un trahe di seda cu manga largu, cu flor borda y e mesun dibuho tabata den e cola di mas qu cuater meter y mei largu y tres meter hanchu qu tabata cologa for di su cintura.

Ayera centenares di muchanan di school y estudiantenan qu tabata zwaai bandera di Hulanda y ta bata grita di alegria, a duna prinses Margriet y Mr. van Vollenhoven un ruidoso bienvenida na Den Haag.

Ayera nochi e pareha, huntu cu nan respectivo mayornan e invitadonan di honor, miembronan di casanan real Europea, a asisti na un baile di gala qu a tuma lugar na Scheveningen.

Mr. van Vollenhoven, quende ta cumpliendo servicio militar obligatorio, actualmente tin verlof di tres luna pa casa.

E hecho di qu e casa di Prinses Beatrix no ta solamente un Hulandes mes, sino protestant tambe, a causa entusiasmo entre pueblo Hulandes.

Irene, e segundo yiu muher di La Reina, a renuncia di su religion, pa e bira catolica, y casa cu Principe Carlos Hugo de Bourbon Parma, y asina a perde su derechonan pa bira Reina di Hulanda.

E prinses heredera, Beatrix, na luna di maart di aña pasa tambe a causa hopi conmocion ora qu el a casa cu un exsolda aleman. Ademas, su casamentu a tuma lugar na Amsterdam, caminda tin hopi sentimiento Republicano.

E consegracion religioso tabata na encargo di Reverendo Hendrikus Berkhof, profesor di teologia quende a conoce e pareha na universidad di Leiden.

ESPOSA DI CONSUL DOMINICANO NA CORSOW DI BISHITA

NA CORSOW DI BISHITA
ra. Amparo Perez de Caamanjo, esposa di e consul dominicano na Willemstad, Corsow, na Aruba actualmente respondiendo na un invitacion di e consulado dominicano na Aruba. Sra. Perez de Caamanjo tambe a bini e intencion di crece un poco s e interes cu ya ta existi, personanan cu kier tuma parti un excursion cu ta worde prepara na Corsow pa bishita Santo Domingo dia 20 di e luna aki. E ruta di e excursion aki ta manera ta sigui: dia 20 di januari salida for di Corsow pasa Aruba y sigui pa Republica Dominicana. E delegacion lo permanece un dia na San Pedro de Macoris y ta sigui dia 21 pa Higuey, pa e sactuario caminda La Virgen a haci su aparicion. Despues di esaki ta sigui pa e capital di e pais, Santo Domingo, permaneciendo na Hotel Hispanjola

Dia 22 lo tin un baile especialmente prepara pa e bishitantenan na Moca, cu musica tipica dominicana.

Di aki ta sigui dia 23 pa hotel Matun na Santiago. Bolbe pa e capital y finalmente dia 25 regreso pa Antillas.

Tur e personanan cu ta interesa pa tuma parti na e excursion aki por pone nan mes en contacto cu e consulado dominicano aki na Aruba. Lo tin hopi sorpresa agradable pa tur excursionistanan.

INTERES DI GOBIERNO DOMINICANO PA ARUBA

Gobierno dominicano a hanja interes enorme pa estrecha mas ainda e relacionnan cu e gobierno di Aruba

Manera ya nos a informa awor Aruba ta conta cu ademas di un consul, tambe un vice-consul dominicano, den persona di sr. Pedro Maria Lizardo Garcia. Consulado dominicano ta tratando pa organisa un excursion directo di Aruba pa e Republica Dominicana.

E fecha pa e excursion aki no a worde fija ainda, pero segun nos tin extendi lo bai tambe un grupo di artistanan local.

Preparativonan tambe ta worde haci pa e celebracion di e dia di independencia di Republica Dominicana, dia 27 di februari.



Awe a drenta enlace matrimonial na Hulanda, S.A.R. Prinses Margriet y mr. Pieter van Vollenhoven. Na e pareha aki y na henter e familia real nos kier extende nos sincero y respectuoso pabien. Si e ocasion presenta,anto tin e posibilidad cu e pareha aki riba lo haci un bishita na Antillas den un futuro cercano. Tambe e pareha real tin speranza di haci un bishita na Canada, na unda prinses Margriet a nace na 1943.



Nos pareha elegante di siman, ta formá pa srta. Olivia de Cuba, di Savaneta, y e caballero Ru Farro, die Boerhaavestraat 15, Oranjestad. Despues cu pader Goes a bendiciona e matrimonio den Iglesia Cristo Rey, na Brazil, familia-y conocirnan a acudi na e cas di e bruid na Savaneta pa presenta nan pabien y disfruta huntu cu e pareha di e ocasion importante aki. E mesun anochi, e pareha Farro-De Cuba, a sali pa Caracas pa nan luna de miel. Nos mas sincero felicitacion ta bai na e feliz pareha aki.



E foto aki ta mustra e personanan cu ta forma e comision cu ta encarga cu, entre otro, haci e preparacionnan pa e fiesta di La Virgen de Altagracia. patrona di Republica Dominicana, na Aruba dia 21 di e luna aki. Tambe e comision aki ta encarga cu e preparacionnan pa e excursion pa Republica Dominicana dia 20 di e mesun luna aki. Sintá mas na robez, por mira Doña Thelma Frias deRodriguez, consul di Rep. Dominicana na Aruba, luego Doña Amparo Perez de Camaaño, esposa di e consul dominicano na Corsow, sr. Haime Agusto Nisbith, y Don Pedro Maria Lizardo Garcia, e vice-consul di Rep. Dominicana na Aruba, kende a yega nos isla diasabra ultimo. Parti patras ta e demas personanan cu ta forma e comision.

CELEBRACION DI FIESTA DI LA VIRGEN DE LA ALTAGRA IA

ORANJESTAD (H.O.L.) - Preparativonan ta worde haci na e momentonan aki pa e celebracion di e fiesta di La Virgen de la Altagracia, patrona di e Republica Dominicana, riba dia 21 di januari cu ta un diasabra. Dialuna anochi na residencia di e honorable consul di e Republica Dominicana aki na Aruba, donja Thelma Frias de Rodriguez, tabatin e reorganisacion di e directiva di e comision organisadora di e festividadnan pa e ocasion aki.

Aki e siguiente personanan a keda eligi pa forma e directiva. Sr. Haime Agusto Nisbith, ta hefe di e seccion di San Nicolas. Donja Julia de Beliz, ta encargada di Oranjestad. Sra. Altagracia James, ta asistente di e departamento di Oranjestad. Sra. Rosa van Vuurden asistente di e seccion di San Nicolas, sr. Jose la Cruz tambe di San Nicolas, Carlos Garcia di Oranjestad Casimiro Mejia y donja Liliana Sanchez de Saladin integrantenan di e seccion di Oranjestad.

E grupo aki naturalmente lo traha bau di supervision di donja Thelma Frias de Rodriguez, consul di Republica Dominicana aki na Aruba, y e vice consul, sr. Pedro Maria Lizardo Garcia, kende a jega Aruba diasabra ultimo pasado. Tambe ta forma parti di e grupo organisadora di e festividadnan na ocasion di e celebracion pa fiesta di La Virgen de la Altagracia, sr. Ramon Rodriguez y srta. Mirella Rodriguez.

Riba e programa pa e celebracion aki tin pa dia 21 di januari dos misa solem. Uno na Oranjestad den iglesia San Francisco y uno na San Nicolas den iglesia Santa Teresita.



Un foto di Nuestra Señora de la Alta-Gracia, patrona di Republica Dominicana. Mescos cu den pasado, e anja aki tambe e santu aki lo worde recorda dia 21 di e luna aki na Aruba.

Kimacu heru di strika

SANNICOLAS (H.O.L.) - Un dama di 23 anja di edad a duna keho na recherche contra un homber cu a maltratele. A sosode cu e tipo aki a pasa un heru di strika kayente na cara di e dama. E dama a hanja tratamento medico y e homber a worde tuma bao di man di polisnan.

Asiento patras di auto a kima

SAN NICOLAS (H.O.L.) - Polisnan a worde informa cu pa 10.15 di mainta cu un auto staciona den e parkeerplaats pa Noord di "Medical Centeri" bieu, mejor conoci como "Dispensary", un auto a pega na candela. A sosode cu e donjo a sera su auto y a bai traha, for di seis or y mei. Ora cu polisnan a jega na e lugar di e candela ainda e auto tabata sera.For di esaki e conclusion ta worde saka cu ningun hende no a bai den e auto.

Wayanan di coriente di e auto tur tabata debidamente na orden, asina ta cu e causa no tabata di corto circuito. Segun polisnan, ta casi sigur cu e candela a worde ocasiona pa un candela di sigaria cu lo a cai patras riba e asiento. Brandspuit a paga e candela. E auto no a hanja asina tanto danjo, solamente e asiento. Brandspuit a paga e candela. E auto no a hanja asina tanto danjo, solamente e asientonan a kima.

DETENI PA SEIS ROBO COMETI

ORANJESTAD (H.O.L.) - E combinacion perfecto entre recherche y Kinder- en Zedenpolitie a sirbi pa detene un joven di 16 anja kende a declara cu ela comete no menos cu seis robo, entre esakinan esun cu nos a informa recientemente den un oficina na Oranjestad. E caso aki ta sigui bau di investigacion policial.

Mal scondi

SAN NICOLAS (H.O.L.) - Un donjo di e tienda na San Nicolas a hanja un caha cu provisiones den un boshi di sushi, Como cu e caso aki ta un poco sospechoso, ela pone recherche na haltura. Investigando e caso recherche a hanja sabi di un mucha homber di 18 anja, cu ta traha na e tienda, cu te a pone e caha cu provisiones de e boshi di sushi pa e hibele cas despues. El a hanja su retiro mesora y recherche ta sigui investiga si a caso e joven aki tini algu mas na cual ela haci su mes culpable.

Keho contra insulto

ORANJESTAD (H.O.L.) - Un dama a duna keho na recherche contra un otro dama kende a insultele. Recherche a traha proces-verbaal den e caso aki.

PELICULANAN PA MUCHA.

ORANJESTAD (H.O.L.) - Presentacion di peliculanan pa mucha durante di luna di januari 1967. E presentacionnan ta cuminsa pa siet'or en punto, di anochi. Diaviernes 13 di januari na San Nicolaas den Club Surnam y diaviernes 27 di januari den teatro al aire libre na Oranjestad. E luna aki atrobe lo worde presenta un programa completamente varia consistiendo di e siguiente peliculanan: Papoose on the loose". " Phoney Express", "Sky Diving", "A Trip to the Moon", "The Great McGonigle", "No Indians Please" cu Abot y Castello, "Deathe Rides the Range", cu Ken Maynard y su cabai misterioso, Tarzan.

Paga tino

ORANJESTAD - Den Nassaustraat, na haltura di Verbindingsweg, dos auto di familia a dal contra otro pa motibu cu uno di e automobilistanan no tabata paga tino riba trafico. Danjo material ta 40 florin.

Ademas polis a parti 11 proces-verbaal, duna 10 assistencia y un persona a hanja un scual serca polisnan.

HOMBER MORTO A SER HANJA DEN POSTKANTOOR BIEU

ORANJESTAD (R.E.T.) - Diamars marduga, e curpa sin alma di un homber a ser descubri den e edificio di Postkantoor bieu den Zoutmanstraat na Oranjestraat. Generalmente ta ser acepta cu e persona aki a muri un morto natural.

Pa tres' or di marduga a yega na orea di polis, cu tabatin un homber drumi den Postkantoor bieu y kende no tabata duna senjalnan di bida. Na yegada, polis y dokter a constata cu enberdad e homber cu tabata na suela tabata morto.

Autoridadnan ta acepta cu e homber aki a muri un morto natural, como cu e no tabatin ningun rastro na su curpa cu por a indica cu el a ser mata of a muri un morto innatural.

Ta trata aki di un homber di 47 anja di edad y ta bini for di San Nicolas pero kende tin hopi tempo caba ta camna keiro na Oranjestad. E persona aki ademas tin custumber di drumi den e Postkantoor bieu.

E cadaver a ser descubri pa un otro tipo, kende ta hiba e mesun bida cu e difuntu. E tipo aki tambe a drenta e edificio pa tres' or di marduga pa bai drumi, pero na e momento ey el a descubri cu su companjero tabata morto y mesora a avisa polis.

Talvez e descubricion cu el a haci, lo pone e segundo tipo aki stop di drumi den e edificio y haci cu e lo por cuminza un bida nobo y drumi anochi riba un matras suave en vez di drumi riba un piso duro y friu.

Alci Acosta kier bolbe Aruba

ORANJESTAD (H.O.L.) - Den un edicion anterior nos a publica un foto di e popular cantante colombiano, Alci Acosta, kende pa espacion di varios dia a permanece na Aruba actuando den diferente centronan di diversion y na radio y television. Un reportero di Arubaanse Courant a tene un entrevista cu e simpatico cantante colombiano aki y di cual nos lo bai duna awor algun apunte.

Alci Acosta, ta un hoben di 28 anja di edad. El a nace na e departamento "Soledad Atlantico", na Colombia, for di unda tambe a sali otro popular artista colombiano den persona di Pacho Galan. Alci ta casa, tata di tres yiu y ta biba feliz den un grata compania.

Cu e bishita na Aruba, Alci a haci su segunda sali for di Colombia. Dos luna pasa, e tabata na Panama, caminda tambe el a duna algun show. E idolo di juventud colombiano a informa nos cu na Panama, e no tabata asina tantu conoci manera aki na Aruba, debi na cu su disconan no tabata yega Panama regularmente.

Un deseo ardiente ta reina den corazon di e hoben artista colombiano pa bolbe bishita Aruba, especialmente pa e festividadnan proximo di carnaval.

"Mi no por keda awor", Alci a declara, "como mi tin un compromiso cu un empresa di disco na Colombia cu ta sperando pa mi bin haci algun grabacion".

ALCI E PIANISTA

Alci Acosta a cuminza su carrera artistica seis anja pasa como pianista, actuando cu diferente conjunto. Entre e conjunto bau direccion di e maestro Nunciera Machado, cu cual conjunto el a traha mas tantu tempo.

E tin mas o menos un anja y mei ta actua como cantante y e acogida cu el a hanja entre e publico Latino Americano ta algu cu ta berdaderamente impresionante. "Odio Gitano", tabata e prome grabacion di Alci Acosta y un composicion di Cristobal San Juan, kende ta e compositor di mayoria di e grabacionnan di e gran cantante colombiano. "Mi no ta sinti tanto admiracion pa e musica di juventud, como cu segun mi e ta muchu ruidoso", asina Alci Acosta a contesta riba un pregunta. "Toch mi a graba algun melodia di e genero aki, como quiera cu mi no por desapunta mi fannan".

EXITO ROTUNDO

Diadomingo ultimo dia ocho di januari, Alci Acosta, huntu cu "Cuarteto del Monaco", a duna un actuacion riba "Isla di Oro" na Pos Chiquito. E actuacion aki a resulta un exito rotundo. Un gran cantidad di admiradornan a acudi pa aplaudiele y tambe pa balia riba e notanan alegre di su melodianan. Tambe Alci ta bisa cu nunca ainda e no a hanja un acogida asina grandi manera esun cu e arubanonan a dunele.

Pa usa su propio palabranan: "La gente aqui es muy simpatica".

Preferencia

ORANJESTAD - Atrobe nos mester informa di un accidente cu a ocurri pa motibu cu un automobilista no a duna preferecia. E biaha aki ta na Seru Alejandro caminda dos auto di familia a dal den otro formando un total di 250 florin na danjo material.

6 DI FEBRUARI LO TA DIA LIBER NA ARUBA???



Foto di e prome reina di Carnaval di Club cu a yega den nos poder, ta di srta. Rita Tromp, Reina di Goldfinger Society na San Nicolas. Diadomingo ultimo, Rita, a ser aclama Reina di Carnaval di e Club durante un baile den Club Bonaire.

Ya ta un hecho conoci y acepta, cu e carnaval di Aruba durante e ultimo diezdos anjanan ta goza di un interes enorme, no solamente na Aruba, sino tambe den hopi pais leu for di nos isla. E solo hecho cu tur hotel na Aruba ta completamente yen durante e temporada di carnaval, ta un prueba palpable pa esaki.

Den pasado caba carnaval a demostra di ta un gran estimulo pa turismo, cu den circulonan gubernamental ta ser acepta como e industria cu lo bin hiza nos economia.

Dunamento di un dia liber dia 6 di februari lo por tin como consecuencia cu e pueblo di Aruba lo por bai celebra e carnaval di e anja aki y di tur otro anja den futuro cu mas entusiasmo y dedicacion, p'asina mas y mas personanan di afor por bishita nos isla.

ORANJESTAD (R.E.T.) - Den e dianan cu a pasa, e Stichting Arubaans Carnaval, esta e stichting cu ta encarga cu organiza e fiesta di carnaval na Aruba, a manda un peticion pa e conseho di ministronan y Bestuurscollege di Aruba, pa declara dia 6 di februari como dia liber pa henter Aruba. Dia 6 di februari, ta e dia despues di e parada grandi di carnaval na Aruba.

Si en caso gobierno decidi na proclama un dia liber, anto esaki sin duda algun lo ta probechoso pa e interes creciente pa e carnaval di Aruba.

prome candidato pa..

ORANJESTAD - E prome candidato pa PRINS CARNAVAL a inscribi pa tuma parti den e eleccion cu lo tuma lugar diadomingo awor den Trocadero.

E prome candidato ta Prins "Troe" (Ochi Oduber), kende tin como su partner, Pancho "La La". Nan dos ta candidatonan di Club Caribe. Pancho La La su nomber berdadero ta Egbert Ponson. E nomber di e Prins y Pancho poni banda di otro, ta forma e palabra "Troelala", cual ta un nomber hopi papia y canta den e ultimo tempo aki.

Eleccion di Prins di Carnaval lo ta durante e baile cu lo tuma lugar diadomingo awor 15 di januari, for di tres' or di atardi pa 8' or di anochi den Trocadero.



Humberto Nivillac cantando y na mes momento mesclando su mes entre e cantidad grandi di teenagers cu a presenta diadomingo atardi na e baile di Goldfinger Society.

MUHE TA MALTRATA HOMBER

ORANJESTAD (H.O.L.) - Un homber a duna keho na recherche cu un dama a maltratele. A sosode cu durante di un pleitamento e dama a rabia asina tanto cu ela tira clorox den cara di e homber, ocasionando esaki un dolor profundo na e homber su wowo. Aki tambe recherche a traha procesverbaal corespondiente.

DALMENTO NA SAVANETA

SAVANETA (H.O.L.) - Pa siet' or y dies dialuna mainta tabatin un accidente di trafico riba e caminda grandi na Oranjestad pa San Nicolas na haltura di Savaneta entre un station wagon y un auto di familia.

Danjo material ta 400 florin. E causa di e accidente aki te ainda no ta conoci.

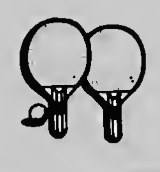
PAGINA DEPORTIVA













Andrew Stephen a ser eligi presidente di Asociacion ingles

LONDRES--UPI--E escoces Andrew Stephen a ser eligi presidente di e asociacion ingles di futbol luego di cu e consejo di e institucion a rechasa, den asamblea general extraordinario e designacion pa tal cargo Sir Stanley Rous, presidente di Federacion Internacional di Futbol (FIFA).

Stephen presidente di e club Sheffield Wednesday di prome division, pa dies un anja caba, a supera e exfutbolista Vernon Stokes den segunda votacion.

Sir Stanley, quende a ser eligi president e di Fifa na 1961 despues di 27 aña como secretario di Asociacion Ingles, no a logra mayoria di tres cuarto cu e tabatin mester pa motibu cu e no tabata miembro di Consejo.

Stephen, miembro di e comite di direccion di e linea di futbol lo retene e cargo awor.

Su vinculacion den futbol profesional ta data for di 30 anja, tempu cu el a ingresa Sheffield Wednesday como asesor medico y for di e tempu ei e tabata estrechamente vincula di e deporte ei. Como mucha e tabata den un equipo amateur di su localidad natal di Stewartfield na Aberdeenshire.

E presidente nobo lo substitui Joe Martes, di e club Chelsea, quende a muri na Oslo durante un gira di e seleccion nacional prome cu e campeonato mundial cual a ser gana pa nan.

STANLEY ROUS NO A HANJA TRES CUARTO PARTI DI VOTONAN

LONDRES -- UPI -- Sir Stanley Rous, presidente di Federacion Internacional di Futbol (FIFA), ayera no a logra e presidencia di Asociacion Ingresal di e deporte ei pa solamente cincu voto.

E votacion a tuma lugar den un reunion general extra-ordinario di e Consejo di e Asociacion pa designa e sucesor di Joe Maers, quende a fallece na Oslo, ora cu e seleccion ingles tabata realisa un gira previa na e campeonato mundial cu nan a gana posteriormente.

Sir Stanley a ricibi 285 voto na sa fabor y 101 contra, pero como cu e no ta miembro di e Consejo pa ser eligi e mester obtene por lo menos tres cuarta parti di e cantidad di votonan.

Ora nan a informele riba e decision, Rous a declara: "Esnan cu a vota contra ta sinti indudable satisfaccion. Mi no ta sintimi terriblemente decepciona.

Mi no a busca e cargo, aunke si mi a hanjele, lo el a nifica un honor.

Si bien e discursonan pronuncia den e reunion di e consejo tabata poco y corticu, esaki a causa e impresion di cu e oposicion di e presidente di FIFA, a bini di parti di e entidadnan cu equiponan amateur.

E principal candidatonan pa ocupa e puesto di presidencia ta Andrew Stephen di Sheffield Wednesday y Vernon Stokes, extitular di Portsmouth cu awor ta representa Hampshire.

Liga Norteamericano lo eligi un comisionado

ATLANTA -- UPI -- Representantenan di dies ciudad a reuni aki pa eligi un comision y determina e futuro di e liga.

Den e oportunidad aki nan lo anuncia e programma di e Liga cual ta proyecta di cuminsa su actividadnan na april.

E representantenan lo discuti e posibilidad di recluta hungadornan di Universidad.

William Bartholomay, presidente di e directorio di e club di baseball, Bravos di Atlanta, cu ta auspicia ingreso di Atlanta den futbol, a bisa cu e ta spera cu e reunion lo produci un posicion, cu lo permiti aprobacion di E aprobacion di AFEU lo nifica cu e Liga por participa den competencianan internacional. Ademas di Atlanta tin miembronan na Baltimore, Chicago, Los Angeles, New York, Filadelfia, Pittsburg, St. Louis, San Francisco y Toronto



SAO PAOLO, Brasil -- Radiophoto UPI -- E campeon di San Silvestre Alvarp Mejia Flores di Colombia y Maria, un mucha muher brasileño di quende e tabata enamora, conhuntamente ta lesando un carta.

Baylon ta bai casa

BUENOS AIRES -- UPI -- E campeona argentina Norma Baylon, lo casa na mei proximo cu e ingeniero Bartolome Puiggros.

E noticia aki a conmove e fanaticada argentino, ya cu ningun hende tabata supone cu Norma, hungadora di fama internacional tabata compromete, pero su propio declaracionnan ta confirma e romance.

"Mi a conoce esun cu lo bira mi esposo na october di 1964 den un torneo cu a ser disputa na Brasil, caminda Bartolome Puiggros tabata actua, pues e ta e number dos di ranking peruano.

"Mi ta pensa di sigi hunga tennis, pero tur cos ta depende di loke nos decidi di hasi despues di nos matromonio."

KOUFAX BON PITCHER Y EXCELENTE LOCUTOR



LOS ANGELES (H.O.L.) - "Mister Sandy perfect game Koufax" reconocé como e mejor pitcher di Grandes Ligas, recientemente a forma un contrato cu NBC pa sirbi como comentarista deportivo. Koufax ya a demostra ante camaranan di television su habilidad como comentarista deportivo, su voz ta agradable pa oido y e tin bon conocemento di deporte. Di manera cu ta masha probable cu en lo futuro fanaticonan di baseball di Grandes Ligas lo por scucha e voz di Sandy via emisoranan mericano.

Colombianonan tin ventaha den carreda di baiskel na Venezuela

SAN CRISTOBAL -- UPI -- Eciclistanan colombiano tabatin un amplio margen na nan fabor ayera ora cu e segunda etapa di e carreda di Tachira cu un distancia di 987 kilometer a cuminsa.

Severo Hernandez di e equipo Santander, ayera a gana e prome etapa, ora el a corre e prome 162 kilometernan di San Cristobal y Santa Barbara den estadio Barinas den cuater ora, 57 minuut y 13 seconde.

Solamente un venezolano, Guillermo Cardenas di Estado Tachira tabata figura entre e prome seis corredornan.

Na segundo lugar a keda Gilcerio Plenagos di e equipo Cundinamarca, cu tempu di 4:57 13. El a yega meta un fraccion di seconde despues cu Hernandez. Gustavo Rinco y Raul Acosta 5:07:01.

E equipo Cundinamarca ta na cabes cu un tempu total di 15: 00:32. E ta wordu sigi pa Santander cu 15: 14:09.

Hernandez a bisa cu e no tabata den su forma di custumber pa motibu cu no hopi dia pasa el a competi den varios carreda na Argentina. Sin embargo el a agrega: "Si mi logra sali bon den e segunda etapa y mi tin poco suerte, mi ta kere cu mi lo keda bon pa e carreda".

Universitario tin cincu punto di ventaha

LIMA -- Despues di cumpli e di binti fecha di e campeonato di futbol profesional di 1966. "Universitario de Deportes", a amplia su ventaha na cincu punto na e prome puesto riba tabla di posicionnan ora cu nan a derrota e equipo provinciano "Octavio Espinosa" di Ica cu anotacion di tres uno-

"Sport Boys", cu ta na segundo lugar cu 27 punto, no a logra ningun punto, ya cu nan a ser derrota pa e equipo "Mariano Melgar" di Arequipa cu score di dos-cero.

E resultadonan di e otro weganan tabata: Arica-Defensor Lima 1-1; Alianza Lima -Municipal 3-0 Atletico Grau de Piura - Sucre 2-1; Centro Iqueño - Sporting Cristal 2-1; Alfonso - Ugarte de Trujillo - Carlos Concha 1-0.

E puntuacion ta como siguiente: Universitario 32 punto, Boys 27, Alianza 25, Melgar e Iqueño 24, Defensor Lima y Grau 21, Arica 20, Cristal y Sucre 19, Municipal 16, Ugarte 15, Concha 9 y Espinoza 8.

Con clasenan social ta na Hollywood?

Na promer lugar ta bini actornan di fama manera Doris Day , Rock Hudson, etc., despues directornan, y te na ultimo lugar, periodistanan......

IOLLYWOOD -- UPI -- E sistema di clasenan so-cial na Hollywood, ta mes bon delinea, qu e siste-ma di casta na India.

Durante e ultimo 25 añanan qu a pasa, tabatin un cambio den rangonan pero e estructura, e sistema riba su mes a keda mesun cos.

E Brahman-nan supremo ta e streanan di cine manera Doris Day, Elizabeth Taylor, Richard Burton, Gregory Peck, Rock Hud-son, Charlton Heston y varios otro mas. Antes nan aya, e miembro-nan di e maximo casta tabata e doñonan di cine, e doñonan di stu-dionan, quendenan tabata reina manera un rey den e terra di ppelsina, California.

Awendia e hefenan di estudio, a nada mas sino algun nomber, iguranan si n cara, di segundo categoria.

Inmediatamente, tras di e stronan di cine, ta bini e direc-tornan, manera Mike Nichols, Blake Edwards, Billy Wilder. Nan posicion ta debido principalmente a nan talento, poder y encanto personal.

Sinembargo, semper ora qu un ende hasi un fiesta e ta prefera di tin Frank Sinatra of Julie Andrews riba un director di cine, pasobra ta nan ta indica e clase privelegia qu e ta pertenece ne.

Hopi biaha e productor, qu ta bini na tercer lugar, ta ser tra-ta cu cierto desprecio pasobra e ta representa solamente e placa qu mester pa hinka den un peli-cula.

Sin embargo, actor y actriz-nan ta gusta trateie pasobra nan tin mester di dje.

Algun productor ta tambe di-rector of escritor of tur tres cos na mesun tempu, y su puesto ta mas eleva.

Despues ta bini e streanan di television, pero esunnan mas im-portante, no esunnan di drama-nan chikitu of serienan di come-dia, entre nan tin e principal fi-guranan veterano bon establece y quendenan casi semper ta ex-es-trellanan di cine.

Despues, pa straño qu por par-se, tin e agentenan, abogadonan di cine y algun dokter distingui qu ta hinka un cierto sabor di "pa-for" den e circulo di actor y actriznan.

Tras di nan ta bini e magna-tenan di television, director y productornan, pero nan mester ta sea pret of tolentoso pa nan ser admiti den e "circulo inti-mo".

E escritornan qu ta ocupa e si-guiente escalon, no ta masha bon ricibi den e castanan superior, talbes pasobra publico no ta reco-noce nan y pasobra ta facil pa ti-ra falta di un pelicula fracasa riba nan.

Despues ta bini e actornan "di caracter" y di e serienan. Hun-tu cu nan ta riba e mesun plan e musiconan y compositornan, cu excepcion di esunnan particular-mente brillante.

Mas abao, tin e diseñadornan, modistanan directornan auxiliar y otro tecniconan. Y na penultimo lugar, e agentenan di prensa, a menos qu nan ta casa cu un ac-triz di cine.

Nan ta degrada nan sistema-ticamente pero nan ta invita nan na tur acto social ya qu nan mes-ter plama noticia di loque ta so-sode of laga.

Y na ultimo lugar, pa consenti-miento di ambos lado, ta bini e representantenan di prensa.

Tin demasiado idolo qu no tin nada den nan, demasiado burra-che y demasiado defecto den e clase superior cinematografico, qu nan no kier pa un periodista observador vigila pa despues scir-bi loque el a mira.

Di acuerdo cu e clase di fies-ta y quen a pone e fiesta nan, ta invita of laga di invita e pe-riodistanan di Hollywood, pero un cos si: semper e situacion ta tenso. Ningun hende sa si e periodista lo publica qu nana ha-ña tal y tal actriz man tene cu casa di un otro actriz. Of si e travesura di un hoben muher casa qu a benta su curpa bisti na trahe di gala den piscina, lo sali grandi grandi riba pagina unu di corantnan e siguiente dia.

Formacion di e herarquia na Hollywood ta variable y vacilan-te tin biaha, pero lo e keda asi-na pa hopi aña mas venidero.

Ta ora no tin moda di hasi, Merca ta saca un 'Mafioso' manda Italia

ROMA--UPI--Mas qu cien figura grandi di Mafia, a haña refugio na Merca. Esaki ta casi sigur.

Un oficial di polis Italiano tabata kehando qu en realidad no ta imposibel pa saca un delincuente for di Merca, pero pa logra esaki mester di un triun-fo y esaki practicamente ta algu qu ta imposibel.

E motibu pa e situacion aki ta un tratado di extradicion qu a ser firma entre Merca e Italia for di tempu di Matusalem y qu mes-ter worde remodelá.

E acuerdo en cuestion a anula tur e esfuersonan Italiano a fin di pone man riba delincuentenan-quendenan den hopi caso ta reco-noce abiertamente como "Mafio-so" --quendenan a drenta Merca ilegalmente ora qu Italia a dicidi di caba cu e "Sociedad Honora-ble " na aña 1963.

Un funcionario policial a de-clara cu "dia nos a cuminsa e investigacion , nos a haña sa qu masha tantu Mafioso a sali for di e pais.

Esunnan mas estupido a bai Ale-mania, caminda nos por pone man riba nan cu relativo rapidez, pe-ro esunnan mas inteligente a bai Merca y ei nan nos ta dal cabes contra muraya".

"E caballeronan aki--asina el a agrega -- a viaha legalmente pa Merca y una bes qu nan a yega aya, nan a tene cuidao di no haña nan mes den problema cu polis-nan , pa evita qu nan por a ser deportá.

Pero na Italia nos ta buscan-do nan".

Un di nan ta un Siciliano quen-de awor aki ta trahando den un imprenta di Chicago. Nana conce-dele un visa na e consulado gene-ral di Merca na Palermo dia 11 di maart di 1964 y poco despues el a viaha pa bai uni cu su yiu, quende tabata biba na Chicago ca-ba.

Dia 23 di juni nan a descubri quende e tabata en realidad y nan a cuminsa un huicio contra dje, acusá di tabatin dos asesinato y algun crimen menor riba su con-senshi.

Despues nan a cuminsa cu e tramite largu y fastioso di ex-tradicion.

Polisnan di Sicilia mester a po-ne e hecho na conocimiento di ministerio di Relacionnan Exte-rior di Italia, cual nan su turno a pasa e pedido pa e secreta-ria di estado na Washington, quen-denan ta cursa e tramite na nan turno pa departamento di Husti-cia di Estado, esta e estado camin-da e presunto delincuente ta biba y asina, paso a paso, e pedido ta yega na un secretaria di corte caminda nan por inicia e tramite real.

Pero e persona por apela y e ora ei, su mapa ta retorna e mesun caminda te ora qu for di Sicilia nan manda mas y mas prueba y finalmente ora no tin moda di hasi, e ora ei e extra-dicion ta tuma lugar.



E casa di Frank Sinatra - Mia Farrow - aki ta saliendo for di Yellow Finger Discotheque na Manhattan, N.Y. huntu cu yiudi presidente John-son, Lynda Johnson. Nan a yega y sali huntu -- UPI Radiophoto.

Canciller aleman lo bai Paris diabierne

BONN Alemania -- UPI -- Can-ciller Kurt Georg Kiesinger, lo a bula bai Paris diabierne awor pa su prome combersacion como dirigente di e politica di Ale-mania Occidental cu presidente De Gaulle, segun nan a anuncia awe. E bishita lo dura dos dia.

Lo compañele e ministro di asuntunan exterior Willy Brandt. Nan no a menciona nomber di e ministro di defensa Gerhard - Schroeder, quende como ministro di asuntunan exterior no tabata na agrado di Paris pa su opo-sicion ne politica Degaullista.

Inmediatamente despues di su yegada Kiesinger lo tin un entre-vista den Palacio Elisee cu De Gaulle. Nan lo bolbe reuni dia-sabra. Kiesinger lo regresa dia-sabra mes pa Bonn y lo papia cu e dirigentenen parlamentai lo pro-me di duna su prome conferencia di prensa dialuna awor.

Den contesta riba preguntanan, e vocero Karl-Guenther von Ha-se a hasi eco di e deseo qu a ser anuncia pe ministro di asun-tunan exterior Frances, Maurice Couve de Murville, di miho rela-cionnan entre Francia y Alemania Occidental. Ludwig Erhard, pre-decesor Kiesinger, y tabata in-clina mas ne mantenimiento di relacionnan extrecho cu Estados Unidos.

Von Hase tambe a confirma qu e ta forma parti di e politica di Kiesinger di eherce presion pa hinka Inglaterra den Mercado Comun Europeo, qu De Gaulle a veta mas di cuater aña pasa. Un di e personanan cu cual Kiesin-ger a entrevista den preparacion di su bishita na Paris tabata Wal-ter Hallstein, presidente di e comision ejecutivo di Mercado Comun, qu tambe tabatin dificul-tadnan cu De Gaulle.

HARDINERO A DEMANDA RINGO STARR

LONDRES --UPI -- E hardinero Bill Peter Gregory, a manda un cuenta di 23.352 dollar pa su clien-te Richard Starkey y e ultimo aki a mandeie un cheque a razon di 8778 dollar, bao di e creencia qu esaki lo ta suficiente.

Gregory a bolbe manda un cuen-ta via di post pa e diferencia y señor Starkey -- mihor conoci como Ringo Starr, bateristà di Los Beatles -- no a paguele.

E caso a bin termina den corte, caminda e hardinero a declara qu si e bateristà no paguele rapi-do, lo e bai failliet.

Kehando el a declara cu "Ringo no ta realisa con caru cos a bi-ra awendia."

Pero Ringo ta di opinion cu 8778 dollar ta mas cu basta y cu si Gre-gory kier, e por yega na un arre-glo cune pero cu si e ta prefera di hiba e caso dilanti, laguele ha-siele numa....

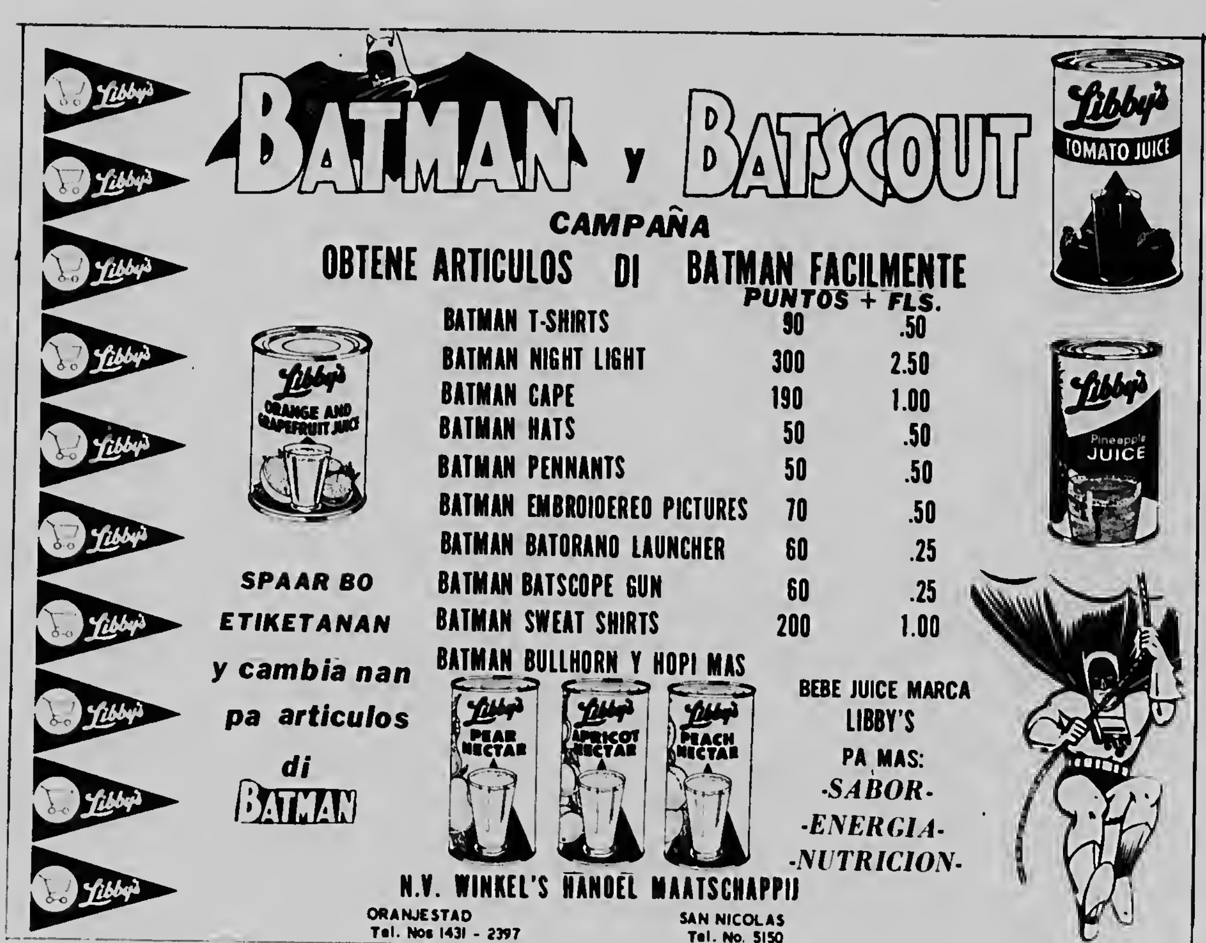
HASHAS A RETENE TITULO FRANCES

PARIS -- UPI -- E boxdo Ais-sa Hashas a retene su titulo di peso mediano di Francia ayera nochi ora cu e secondnan di su adversario, Juan Claude Corro-yez a tira serbette den ring den sexto round di nan pelea cu a ser realisa na e ciudad aki.

Hashas a pisa 63,5 kilo contra 62,8 di Corroyez.

PASADENA (California)--UPI-- E laboratorio pa estudionan jet di e ciudad aki a anuncia qu e vehiculo lunar di Merca, Surve-yor-1 a bolbe cuminsa traha dia-bierne ultimo durante di 24 ora.

Surveyor-1, qu ta riba e su-perficie di luna, e dia ey a trans-miti unicamente informenan riba e movimiento di e satelite na-tural di terra. Nan no a hasi in-tentonan pa pone e camaranan di e vehiculo atrobe den funciona-miento.



DALMENTO NA SAVANETA

ORANJESTAD - Na cruzada di Oude School-straat Middenweg dialuna atardi dies pa cuater, tabatin un accidente di trafico entre un truck y un auto di familia. E total di danjo material ta 700 florin. Causa di e accidente aki ta cu e chauffeur di e truck no a duna preferencia. Chauffeur di e auto di familia tabata keha di dolor na su cabez. Despues di atencion medica den hospital e por a bai cas. Nos kier a hala atencion di automobilistanan riba e regla tan importante aki di trafico. Automobilistanan corda duna preferecia y asina evita accidente.

BERRY'S WORLD



© 1966 by NEA, Inc.

"Pretty sneaky, saying we were going to see a 'ballet' dancer!"

Importante reunion general di AVB dia 29 di januari

(Di Nos Redactor Deportivo)

E reunion general anual di e bond deportivo mas grandi di Aruba, Aruba Voetbal Bond, a wordu senjala pa diadomingo dia 29 di januari den sala di reunion di Wilhelminastadion. E ora di apertura ta fiha pa 10.30 di mainta, pero den caso cu e cantidad requiri di clubnan afilia no ta presenta pa e ora ey, anto e reunion lo wordu teni pa 11'or di e mes mainta. Un punto di gran importancia cu ta aparece ariba e agenda ta tocante e finanza di AVB durante e anjanan 1965 y 1966.

Anja pasa no tabata tin relato financiero den e reunion general y despues cu a keda dicidi cu e departamento di accountant di gobierno lo traha relato y comentar[illegible] completo tocante e situacio[illegible] financiero, esaki ariba peticio[illegible] di Bestuurscollege despues c[illegible] directiva di AVB a pidi ayudo [illegible]anciero na gobierno, e relato [illegible] a bin cla pa e segundo reuni[illegible] [illegible]eneral di 1966.

Mas [illegible] menos dos luna pasa AVB a [illegible]ibi e relato tan completo po[illegible] [illegible]l di accountantsdienst y awo [illegible] punto importante aki ta apa[illegible] e ariba e agenda.

Sin d[illegible] algun hopi club ta masha in[illegible]sa den sabi e contenido di e r[illegible]o traha door di un departa[illegible]o di gobierno, cu segun no[illegible] [illegible] entendi ta hopi extenso.

Un t[illegible] di 17 punto ta forma e agend[illegible] [illegible]mpleto. Despues di e apert[illegible] o tin aprobacion di e notul[illegible] e ultimo reunion general.

Num[illegible] [illegible]es ta e relato anual di e [illegible]tiva tocante e ultimo anja.

E p[illegible] [illegible]mportantisimo di finanza [illegible] punto number cuater o si[illegible] reporte di e comision [illegible]nzas.

Num[illegible] [illegible]is ariba e agenda ta parti[illegible] [illegible]nnan di directiva. Lueg[illegible] [illegible] como number shete elecc[illegible] miembronan di directi[illegible]

Na [illegible] [illegible]a baha como miembro [illegible] [illegible]ectiva ta e president suspe[illegible] [illegible]hn W. Merryweather, kende [illegible] reeligibel, Chai Lacle (reeligibel), Luis Giel (reeligibel) y Ulpiano Amaya (reeligibel.) Tambe mester wordu eligi un miembro di directiva en coneccion cu e puesto vacante di Nicolas Dijkhoff, kende por cierto ta na turno di baha tambe.

E directiva a nomina como candidato pa president Chai Lacle y como otro miembronan di directiva Luis Giel, Ulpiano Amaya y Chai Lacle.

E clubnan miembro di AVB por nomina candidato pa e diferente puestonan di directiva te cu dia 14 di januari 1967. Manera custumber e nominacion mester sosode cu apoyo di tres club miembro, mientras cu cada candidato mester duna un declaracion por escrito cu eventualmente nan lo acepta un eleccion.

Mientras cu e luna di januari tabata acercando, hopi tabata ser comenta. Diferente nomber a ser menciona, entre nan di algun persona cu ya a yega di ocupa e puesto di president den ocasionan anterior.

E clubnan tin ocasion di nomina candidato te cu dia 14 y ta casi sigur cu diferente club lo haci uso di e oportunidad aki. E puesto di president di un bond di e tamanjo y importancia manera AVB ta exigi diferente calidad den un persona.

E mester ta un persona cu ta dispuesto na dedica hopi ora na e bond cu otro palabra un persona activo. Ademas e mester ta un persona cu tin e capacidadnan di por guia e bond den e canalnan correcto y kende ta impone respet. Tambe e persona mester tin of obtene tan pronto posibel un conocemento completo di e reglamentonan di AVB.

Pero di mes of talves te hasta mas importancia ta tambe cu e persona mester por conta cu cooperacion incondicional di su companjeronan di directiva. Pa bon calidadnan cu un persona por tin pa president, si e resto di directiva no ta coopera y cumpli cu nan parti di e trabao, anto e directiva lo ta un gran fracaso y lo no tin president pa por gui'e debidamente.

Despues di e eleccion di miembronan di directiva tin nombramento di e representantenan den e congreso di NAVU.

Luego ta sigi eleccion di e comision di finanzas y di apelacion. Pa e dos comisionnan aki e directiva di AVB a nomina candidato tambe caba. Pa esun di finanzas J. de J. Maduro, C.S. Gonzalez, y J.F. Caster. Pa esun di apelacion G.B. Figaroa, U. van Breet, A. Bareno, J. van der Schoot, F.D. Figaroa, P.D. Kelly y R.J. Frank.

Tambe pa e dos comisionnan e clubnan filia por nomina candidato te cu dia 1 di januari.

Pa e elftacomissie, reglementcommissie, strafcommissie y propaganda commissie lo tin nominacion di candidatos durante e reunion general y for di e candidatonan aki e directiva despues lo nombra e comisionnan.

Palabra liber ta e penultimo punto ariba e agenda.

E actual vicepresident di AVB Tommy Croes, di acuerdo cu informacionnan cu nos a obtene, lo sali for di Aruba pa Hulanda dia 20 di e luna aki y consecuentemente lo no ta na Aruba pa dirigi e reunion. Como cu e president Merryweather mes ta continua suspendi, e reunion general lo wordu dirigi door di e promer secretario Chai Lacle.

Stranjo ta cu ariba e agenda no ta aparece discusion di e suspension di e president Merryweather ya cu segun e huishoudelijk reglement di AVB un miembro di directiva ta wordu suspendi te na e proximo promer reunion general den cual lo mester cai un decision tocante e suspencion.

PRESIDENTE ELECTO DI BRASIL TABATA NA ROMA



E presidente electo di Brasil, Arthur Costa E. Silva aki ta saludando e director di e sucursal di Nacionnan Uni na Roma, señor Binay-Rajan Sen. E presidente electo a bishita e organisacion qu ta dirigi su actividadnan principalmente riba terreno di distribucion di alimento. UPI -Radiophoto.-

BUCHI ROBES pa cortesia di **N.V. FATUM** Verzekeringsmij. Tel. 1845 - 1283 pa tur sorto di seguro.



PADER ANDRE A SER SENTENCIA.

RANGUN --UPI -- Un pader catolico frances, Pader B.J. Andrê, a ser sentencia na siete anja di prison pasobra el a sconde un desertor di ehercito Birmano, segun nana anuncia ayera. Un tribunal especial a dicta cu cualquier persona cu interferi den asuntunan interino, cual sea su religion of nacionalidad, mester ser castiga di acuerdo cu ley di Birma.

E sacerdote tabata encabesá un mision na Gyobing Gaung, na como 200 kilometer noord di e capital aki.

HOBEN DESERTOR DEN DIFICULTAD A DINAMITA E MOTEL NA LAS VEGAS

AS VEGAS --UPI -- Un hoben esertor di ehercito, quende a mete suicidio pasobra e tabatin ficultad den servicio militar, ser señala definitivamente door e Oficina Federal di Investicion -FBI - como e homber a pone un explosion den un otel cu 50 cartucha di dinamiet matando seis persona.

Richard James Paris, quende a deserta dos biaha di ehercito y quende tabata ausente for di dia 20 di november ultimo for di su base na California, a dispara un pistool di caliber 25 contra e cartuchanan di dinamiet, matando su casá , y cuater persona mas huntu cune mes.

Un vocero di e team di investigadornan di explosion di FBI a declara cu no tin duda cu ta Paris tabata e persona culpable pa e explosion cu diasabra ultimo a destrui "Orbit Inn Motel" den e zona centrico di Las Vegas.

E agentenan di FBI cu a yega di Washington a establece cu Paris a cumpra e 50 cartuchanan di dinamiet na Phoenix, Arizona y cu despues el a busca un permiso pa transporta nan.

Fiscal George Franklin a declara cu aparentemente Richard Paris a utilisá tur e cartuchonan y cu definitivamente ta trata aki di un caso di suicidio.

Un homber no ta bai cu 50 cartucha di dinamiet den su kamber pornada.

E explosion a ranca e murayanan y a plama e edificio di dos piso causando dañonan valorá na 200,000 dollar.

Aparte di e seis personanan cu a muri, por lo menos 12 persona a resulta herida.

Rector di U.C.V. a pidi pa stop allanamientonan

ARACAS--UPI--E rector di e niversidad Central di Venezue- (VCV) a hasi un yamamentu stop e allanamiento den e initucion aki pa qu schoolnan lo r bolbe cuminsa lo mas pronto sibel, segun declaracionnan qu ser publica den e corant El acional.

"Nos ta spera qu e allanaiento lo termina lo mas pron- posibel" asina Jesus M. Bian- a bisa " pa por normaliza r e actividadnan".

Presidente Raul Leoni a orde- e allanamiento di UCV mei mei luna pasa pasobra e tabata nsidera qu e instituto aki taba- ser usa como centro di ope- cionnan pe terroristanan.

Dentro di e Universidad autoridadnan gubernamental a haña un cantidad di armanan , documentonan subversivo, incluso un lista di oficialnan di ejercito qu mester a ser asesina pe terroristanan di extrema izquierda.

Polisnan politica siman pasa a anuncia qu seis hoben, quendenan a ser indica como asesinonan di un funcionario di polis, a obtene refugio den e universidad. E rector ta haña qu e Universidad lo no ser habri prome qu februari, agregando qu si esey ta e caso y qu nan habriele mas despues, un aña academico ta ser perdí.

Colombia lo restablece relacionnan diplomatico cu Union Sovietica

OGOTA -- Fuentenan digno di edito allega ne ministro di re- cionnan exterior a indica qu Co- nbia lo restablece relacionnan plomatico cu Union Sovietica s laat e aña aki. Nan a agre- qu cu e fin aki nan ta reali- ndo negociacionnan oficioso.

Segun e fuentenan en cuestion, esidente Carlos Lleras Restre- kier restablece relacionnan cu r e paisnan comunista pa fin di 67 cu excepcion di China, Cuba Albania.

Colombia a establece relacion n luna pasa cu Yugoslavia, Che slovaquia, Bulgaria y Polonia diasabra ultimo nan a revela nan ta negociando cu Rumania Hungria pa e mandamentu di presentantenan diplomatico pe isnan ey.

E propositonan colombiano di stablece relacionnan cu Union vietica a ser revela despues di un mensaje di Aña Nobo di presidente Lleras ne presidente di Union Sovietica Podgorny, Ayera nan a publica e texto di e mensaje y e contesta di Podgorny.

E presidente den su mensaje a expresa su deseo di "efectua progresonan na 1967 den fortalecimiento di e relacionnan cu e dos paisnan aki". Presidente Podgorny a contesta den terminonan semejante.

Colombia a kibra relacionnan cu Union Sovietica despues di a acusa e sovieticonan di interveni den asuntunan interno colombia y di a stimula e accionnan subversivo.

E corant influyente "El Tiempo" qu generalmente ta expresa e punto di vista di e administracion a destaca riba prome plano e dos mensajenan y a bisa qu e "dos paisnan ta propone pa restablece nan relacionnan diplomatica".

Expertonan mericano ta opina:

Violencia y terror ta retarda programanan di China Comunista

WASHINGTON -- UPI -- Violencia y terror qu ta azota e ciudadnan chino grandi ta menaza cu retarda e programa di armanan nuclear di e pais y disminui su influencia na Vietnam del Norte.

Esaki ta loke expertonan di Gobierno norteamericano ta opina despues qu nan a revisa e reciente acontecimientonan den e pais mas populoso di mundu, specialmente esnan di e ultimo dianan.

E expertonan ta opina, no obstante, qu si e desunion den jerarquia chino ta den peliger grave anto elo daña pa su interesnan mas vital, y nan lo trata na busca un manera pa protega nan.

E pais lo por ta serca di un guerra civil, pero segun e opinionnan mas autoriza te ainda esaki no a cuminsa. Ta evidente, no obstante, qu e propio emisionnan di Radio Pekin riba abotajenan di trahadornan den fabricacionnan y e grado di violencia qu a ser duna di conoce pa e noticianan japones a asombra e expertonan. Alguñ di nan ta papia di e "transfondo intrigante" qu ta pone e crisis ser descubri.

Te ne momentonan aki nan tabata presumi cu e programa nuclear chino, qu ta ser dirigi pa cientificonan y dependiente di e respaldo di e industria, nan ta mantene e "revolucion cultural" inmune. Awor expertonan no ta kere qu esaki ta berdad.

E actual opinion ta qu pasando e depuracion vasta di cayanan y oficinanan politica ne fabricanan, esaki a habri un fase nobo qu ta menaza desarrollo industrial chino.

Como e capacidad china di produccion ta vital pa e mandamentu di armanan di e pais pa Vietnam del Norte, esaki lo infiltra den e politica di Pekin cu respecto Hanoi. Pero posiblemente e hecho mas importante ta qu e confusion y conflicto qu tin entre e dirigentenan chino ta tuma lugar na momento qu e vietnamesnan ta depende mas qu nunca di e ayuda material y tecnologica sovietica.

Un problema te awor aki qu no a ser resolve pa e funcionarionan di Washington tabata pa sa si Vietnam del Norte lo por a acepta negociacionnan di paz te ainda contra e voluntad di China. Awor nan ta kere qu e chinonan ta asina bruha den nan propio pugna interno qu nan lo por hasi masha poco si e norvietnamesnan lo dicidi na cuminsa negociacionnan.

Pero pa awor aki e actitud oficial di Washington ta nenga na kere qu e regimen di Hanoi ta desea tal negociacionnan. Mayan, manera un funcionario a bisa, lo ta un otro dia.

Autoridadnan di Washington ta kere, no obstante qu a pesar di e informenan riba e chokenan Mao te ainda ta dirigi e "revolucion cultural" den su esfuerso pa hasi di China un pais permanentemente revolucionario dedica na promove comunismo den mundu mediante violencia.

E expertonan tambe ta opina qu no tin ningun movimiento bon organiza dirigi na tumba Mao of su segundo, Lin Piao, Nan ta kere qu e chokenan sangriente a tuma lugar ora qu Guardianan Rojo di Lin Piao a menaza directamente e seguridad di e trahadornan den e fabricanan y e posicionnan di dirigentenan comunista den e depuracion.

Asina , Partido Comunista ta ser mira akinan como e fuente di reaccion contra e "revolucion cultural" pero tambe ta significativo qu ejercito no a ser usa como instrumento revolucionario sino unicamente pa mantene orden. Esaki ta sugeri qu ejercito ta inclui elementonan antimaoista poderoso.

Nan ta kere qu Mao y Lin ta ocupa un posicion minoritario den e comite central di e Partido, pero e prestigio di Mao como dirigente di comunismo chino te ainda ta asina grandi qu e expertonan norteamericano ta considera qu te ainda esnan qu ta den completo desacuerdo cu su politica lo no atreve na atakele aunke nan tuma medidanan pa defende nan mes.

Lin Piao ta mas vulnerable, pero nan ta kere qu e ta sigi contando cu e apoyo incondicional di Mao.

DOS PILOTO A DESERTA DI EGIPTO

AMMAN --UPI-- Dos piloto di forsa aerea di Egypto a bisa den e ciudad aki qu nan a desertá pasobra Republica Arabe Uni tabata usando " gas venenoso y bomnan di napalm den e guerra di exterminio contra e poblacion di Yemen".

(Na Cairo nan a anuncia oficialmente qu tur e dos pilotonan a ser kita for di forsa aerea for di seis luna pasa pa motibu di mal comportacion).

Capitan Mohammed Abdul Maati y capitan Mohammed Ali Alfadeel, a bisa den conferencia di prensa qu nan a tuma parti den e incursionnan cu napalm y gas venenoso. Nan a agrega qu den e accionnan aerea, a participa tambe pilotonan di Union Sovietica.

RIP KIRBY pa cortesia di: JAN BODEGOM & CO (ARUBA) N.V.

Agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evaporado y lechi en polvo. MAXWELL HOUSE KOFFIE



DICK TRACY presenta pa cortesia di: VICTORIA BOTTLING

PEPSI COLA-SEVENUP-GRAPETTE-KIST--VICTORIA SODA WATER--BUFF ALO ROCK--GINGER ALE



PEPITA



BOTICA

NACHTDIENSTEN: Oranjestad Botica Aruba Tel.: 1080-1081 San Nicolas: Botica San Lucas Tel.: 5119

PELICULA

DE VEER: 8.30 p.m.
"Sneak Preview" all
RIALTO: 8.00 p.m.
"This Earth is Mine" 18 j.
PRINCIPAL: 8.00 p.m.
"The Amazing Colossal Man" all
AURORA: NO MOVIES
SAVANETA: 8.00 p.m.
"Division Narcoticos" 18 j.

MEDEL LO SIGI CU BOXEO

MEXICO --UPI -- E boxdo mexicano Jose Medel, a confirma ayera nochi cu e lo no stop di box y cu e lo trata di obtene un cuarta oportunidad pa disputa e campeonato mundial di peso gallo.

Medel, quende tin 28 anja di edad, a bringa 90 pelea, a regresa Mexico, despues di a perde na Nagoya den un pelea pa e titulo cu ta den poder di e japones Mashaiko Fighting Harrada.

Por lo pronto Medel, lo bai descansa un luna y lo reanuda su entrenamientonan na februari.

SU FELICIDAD DEN PELIGER

" Ultimo dianan bo bijs ta mes malo cu antes. " "Ami no por yuda, cu mi ta asina. No ta tur dia mi ta lanta cu bon bijs", Maria ta contesta irritá. "Y mi ta haya tambe, cu un hende tin derecho pa actua segun e ta. " "Bo no mester lubida cu bo ta bitando cu otro hende den cas. No ta riba un isla bandoná bo ta. Pesey mes bo mester tene cuenta cu otro, den tur sentido. Y ya cu nos ta papiando di esey, mi kier bisabo, cu bo ta ricibi mucha homber den cas, y ni siquiera pa bo presenté na nos. Maria no sa kiko e mester contesta mesora. Pero despues e ta haya brio y ta corre contesta: " Mario Blouw. Esta un pensamento. Ta con bo kier pensa algo di e hefe di oficina di publicidad ? Tur loke el a bin papia ta asuntu di negoshi. " "Mi no kier meen nada malo, Maria, bo sa esey masha bon. Pero loke ta irita mi ta, cu bo no ta tene cuenta mes cu e echo, cu bo mayornan no tin e mesun ideanan cu bo. "Maria ta hiza su schoudernan y ta keda keto. "Tabata un trabao masha simpel pa bo presenta senjor Blouw un rato". "Pero ta pa mi el a bin, y no pa bo " Maria ta contesta. "Mama semper tin opinionnan desesperá ! Kiko bo ta bisa di Judith awor ? E si por ricibi ken cu e kier den su cuarto, sin cu ningun hende bin puntré ken e ta. "Pero Judith no ta biba cu nos, y e ta pará riba su propio pianan, pesey e mester sa kiko e ta haci. " "Wel, anto mi tambe kier pa mi para riba mi mes pianan", Maria ta bisa. "Si bo no ta un mucha chikito mas, mi ta haya cu bo por wel di biba bo propio bida. " E ta keda keto ora el a ripara e impresion riba cara di su mama, y el a spera un contesta skerpi. Pero nada di esey.

E ta jega serca dje, y ta cohé braza. "Mama, mi no kier meen nada malo. Pero mi tin gana di ta un poco liber. " "Pero mi jiu, nos no ta strobabo den nada, alcontrario gustosamente nos ta lagabo haci tur cos. ", su mama ta contesta tristo. "No ta asina mi kier tampoco", Maria ta bisa suspirando. "Loke mi kier meen ta, cu mi kier biba manera mi ta en realidad. "Nan no ta papia mas di esey, pero e pensamento y e deseo pa biba su so, leeuw di su cas, liber y sin estorbio, pa traha ora e kier, sin cu e mester tene su mes na e reglanan di cas, biba manera e kier.....ta keda den su sinti. Pero por lo pronto e deseo ey no a haya e oportunidad pa poderá di dje, pasobra algun dia pasá ta bin algo, cu a poné lubida tur otro cos, y esey ta e contesta cu tanto el a anhela. "Nan no a mandé bek", Maria ta bisa emocioná, mientras e ta tene e sarta den su man.

Un alegria inexplicable ta podera di dje, ya cu el a mira su sonjo bira realidad. Y door di esey el a haya mas smaak pa traha, y e ta sintié cu un seguridad di por haci tur cos. E mesun dia el a cuminsa skirbi un novela nobo, y ta traha tur dia masha duro na dje. Hopi biaha e ta bolbe jega laat na mesa pa come, pero e zundrá di su mama no ta ofendé asina tanto. E no ta bay ningun caminda, y e no kier mira ningun hende tampoco. Un bishita inesperá di Judith riba un mainta a irrité masha tanto. Tabata mescos cu un estorbo grandi pé.

"No preocupa bo", Judith ta bisa na su manera di custumber, "mi ta bay un bes. Pero mi kier a puntrabo algo. Pakiko bo no a haci caso di promocion di Peter, bo tabata sa e fecha masha bon."

"Peter su promocion...", Maria ta bisa y su boca ta keda hancho habri, pasobra awor numa e ta corda e invitacion cu el a ricibi y cu el a laga varios dia riba su lessenaar. Casi sigur e lo a keda scondi bao e cantidad di papelnan cu tin eyriba. Ta con e por a lubida completamente Kiko Peter lo a pensa di dje ? Claro cu el a spera, cu e lo bin personalmente , pero awor cu e no a haya nada, ni un carta siquiera...." Mi a lubida completamente ", Maria ta bisa keto. Judith su wowonan ta bira chikito di menosprecio." Mi ta hayabo masha miserabel, bo sa ", Judith ta bisa, y esaki ta pone Maria bira furioso." En todo caso mi no tin ningun cuenta di dunabo", e ta bisa rabía.

(E TA SIGUI)

NEW HAVEN -- UPI -- Robert "Bobb" Kiphuth, quende a train e equipo olimpico norteamericano di landamento y tesorero di "Amateur Atletic Union" a fallece antayera na edad di 76 anja. Kiphuth a retira di escena internacional na 1959 despues di 41 anja di trabao.

El a ser nombra consehero di Educacion Fisica di e Universidad Yale, caminda e tabata train e equipo norteamericano di landamento di cual Don Schollander huntu cu Phillipe Moriarty tabata forma parti.

Den e convencion di AAU cual a ser celebra na december ultimo na Hawaai Kiphuth a alega motibunan di salud pa abandona e responsabilidad di e programma di educacion di e Union ey, di cual e tabata un experto.